

Top 10 Promessas de Ano Novo em Inglês

Atividade 01

Assista ao vídeo extraído do filme *Noite de Ano Novo*, 2011, Warner Bros., e baixe o áudio que foi disponibilizado no Blog.

Escute o áudio várias vezes ao dia e preste atenção na pronúncia das palavras.

Você pode ouvir quantas vezes quiser, quanto mais, melhor.

Atividade 02

Leia as frases em PORTUGUÊS e preste atenção no que elas significam em INGLÊS.

Ms. Withers?

Srta. Withers?

Did you call in a delivery of something?

Você pediu uma entrega de algo?

Ingrid.

Ingrid.

Ingrid.

Ingrid.

And actually...

E na verdade...

I'm your next job.

Eu sou seu próximo trabalho.

I bought you for the day.

Eu aluguei você por hoje.

Bought me for the day, huh?

Me alugou por hoje, hum?

Oh, Ms. Withers. I think I should be offended,

Oh, Srta. Withers. Eu acho que eu deveria estar ofendido,

but I'm just too intrigued.

mas eu estou bem intrigado.

My New Year's resolutions.

Minhas promessas de Ano Novo.

I just took care of the first one.

Eu acabei de cumprir a primeira.

You quit your job?

Você se demitiu?

All right.

Está bem.

If you make the rest of these come true by midnight...

Se você fizer o resto delas se tornarem realidade até a meia-noite...

...you get these.

... você ganha estes.

For me?

Para mim?

Holy shit!

Caramba!

Whoa. Whoa, okay. Put these down! Put these down!

Uou, uou, ok. Abaixem-os! Abaixem-os!

Don't flash those around.

Não os mostre por aí.

Everybody can see them. Seriously.

Todo mundo pode vê-los. Sério.

You called the right guy.

Você ligou para o cara certo.

I'm in. Let me see number two.

Estou dentro. Me deixe ver o número dois.

What is it?

O que é isso?

"Go to Bali. Breakfast at Tiffany's."

"Ir para Bali. Café da manhã na Tiffany's."

You wanna save a life.

Você quer salvar uma vida.

Are you kidding me?

Você está brincando comigo?

It's physically impossible.

Impossível.

I don't understand what you're talking about.

Eu não entendo o que você está dizendo.

I don't understand what you want me to do here.

Eu não entendo o que você quer que eu faça aqui.

Use your imagination.

Use sua imaginação.

We're gonna need a bigger boat.

Nós vamos precisar de um barco maior.

You know, you don't have to sit like...

Você sabe, você não precisa se sentar como...

ATIVIDADE 03

Leia as frases em Inglês FALANDO EM VOZ ALTA e se esforçando para pronunciar corretamente, ou seja, igual ao áudio.

Dica: Sempre que falar em Inglês preste atenção ao significado (em português) do que você está falando. No começo você NÃO vai se sentir confortável falando em Inglês, mas é assim mesmo, tente imitar igualzinho está no áudio.

Ms. Withers?

Srta. Withers?

Did you call in a delivery of something?

Você pediu uma entrega de algo?

Ingrid.

Ingrid.

Ingrid.

Ingrid.

And actually...

E na verdade...

I'm your next job.

Eu sou seu próximo trabalho.

I bought you for the day.

Eu aluguei você por hoje.

Bought me for the day, huh?

Me alugou por hoje, hum?

Oh, Ms. Withers. I think I should be offended,

Oh, Srta. Withers. Eu acho que eu deveria estar ofendido,

but I'm just too intrigued.

mas eu estou bem intrigado.

My New Year's resolutions.

Minhas promessas de Ano Novo.

I just took care of the first one.

Eu acabei de cumprir a primeira.

You quit your job?

Você se demitiu?

All right.

Está bem.

If you make the rest of these come true by midnight...

Se você fizer o resto delas se tornarem realidade até a meia-noite...

...you get these.
... você ganha estes.

For me?
Para mim?

Holy shit!
Caramba!

Whoa. Whoa, okay. Put these down! Put these down!
Uou, uou, ok. Abaixem-os! Abaixem-os!

Don't flash those around.
Não os mostre por aí.

Everybody can see them. Seriously.
Todo mundo pode vê-los. Sério.

You called the right guy.
Você ligou para o cara certo.

I'm in. Let me see number two.
Estou dentro. Me deixe ver o número dois.

What is it?
O que é isso?

"Go to Bali. Breakfast at Tiffany's."
"Ir para Bali. Café da manhã na Tiffany's. "

You wanna save a life.
Você quer salvar uma vida.

Are you kidding me?
Você está brincando comigo?

It's physically impossible.
Impossível.

I don't understand what you're talking about.
Eu não entendo o que você está dizendo.

I don't understand what you want me to do here.
Eu não entendo o que você quer que eu faça aqui.

Use your imagination.
Use sua imaginação.

We're gonna need a bigger boat.
Nós vamos precisar de um barco maior.

You know, you don't have to sit like...
Você sabe, você não precisa se sentar como...

ATIVIDADE 04

Leia o texto em português e traduza para o Inglês (escrevendo). Tente fazer tudo o que se lembrar usando apenas sua memória. Quando terminar, olhe no texto do exercício acima para confirmar o que você já aprendeu e o que errou.

Dica: Você pode imprimir esse conteúdo, mas vamos colaborar com o meio ambiente, não é mesmo? Faça este exercício em um caderno ou em um arquivo de Word para que você possa reescrever quantas vezes precisar.

Ms. Withers?

Did you call in a delivery of something?

Ingrid.

Ingrid.

And actually...

I'm your next job.

I bought you for the day.

Bought me for the day, huh?

Oh, Ms. Withers. I think I should be offended,

but I'm just too intrigued.

My New Year's resolutions.

I just took care of the first one.

You quit your job?

All right.

If you make the rest of these come true by midnight...

...you get these.

For me?

Holy shit!

Whoa. Whoa, okay. Put these down! Put these down!

Don't flash those around.

Everybody can see them. Seriously.

You called the right guy.

I'm in. Let me see number two.

What is it?

"Go to Bali. Breakfast at Tiffany's."

You wanna save a life.

Are you kidding me?

It's physically impossible.

I don't understand what you're talking about.

I don't understand what you want me to do here.

Use your imagination.

We're gonna need a bigger boat.

You know, you don't have to sit like...

Faça esta atividade até conseguir ler em português e traduzir para o Inglês sem precisar conferir, ou seja, até conseguir traduzir tudo sem precisar de ajuda.

No 1º, 2º ou 3º dia de treino é possível que você não consiga traduzir tudo pois ainda teve pouco contato com as frases.

PERSISTA!

Estude este conteúdo durante 7 dias fazendo todas as atividades. Você deve fazer essas 4 atividades TODOS os dias por 7 dias, para fixar tudo o que aprendeu.

Escutar o áudio várias vezes ao dia é fundamental para treinar seu ouvido, por isso, inclua ele na sua rotina.

Bons estudos!!!

Sara Liliam.